



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/ICEF/1996/20
17 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Правление

Третья очередная сессия 1996 года

16-19 сентября 1996 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

НА РЕШЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР ПО ПРОБЛЕМАМ РАЗВИТИЯ РЕБЕНКА: ДОКЛАД О ХОДЕ
РАБОТЫ И ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 1997-1999 ГОДЫ

РЕЗЮМЕ

В период 1988-1990 годов Исполнительному совету представлялись доклады о ходе работы Международного центра по проблемам развития ребенка (МЦРР) во Флоренции, Италия. В 1994 году Правлению был представлен первый доклад о работе Центра за трехгодичный период 1991-1993 годов и предлагаемой деятельности на 1994-1996 годы (E/ICEF/1994/L.9).

В главе I настоящего доклада содержится краткая информация о работе, проделанной Центром в период 1994-1996 годов - третий трехлетний период его деятельности. В нем кратко излагается деятельность в трех основных программных областях: экономическая политика и мобилизация ресурсов в интересах детей; права ребенка; и децентрализация, участие и местное управление. В докладе содержатся также ссылки на информацию, издания и документацию и описываются мероприятия по профессиональной подготовке и созданию потенциала. Кроме того, в нем рассматриваются вопросы, связанные с организационной структурой Центра и управлением его деятельностью, включая последнюю информацию о штатном расписании и финансировании.

* E/ICEF/1996/18.

В главе II содержатся предложения относительно деятельности на следующий трехгодичный период (1997-1999 годы). В ней рассматривается процесс среднесрочного планирования деятельности Центра, а также прогнозируемые тенденции и мероприятия в основных программных областях. Предполагается, что основная деятельность будет сосредоточена на следующих областях: а) экономическая и социальная политика, связанная с детьми, включая новаторскую деятельность Центра, касающуюся политики в области наблюдения и положения детей в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых Государств и балтийских государствах; и б) права ребенка, включая предложение об учреждении МЦРР в качестве основной базы данных и учебного центра по вопросам эффективного осуществления Конвенции о правах ребенка. Хотя анализ политики и прикладные исследования будут и далее наиболее ощутимым сравнительным преимуществом в рамках ЮНИСЕФ, предполагается, что в относительном плане основной упор будет делаться на создание потенциала и профессиональную подготовку, прежде всего на основе изучения опыта практической деятельности на местах. Предполагается также, что будет усилено подразделение, занимающееся вопросами информационного обеспечения и коммуникаций.

Директор-исполнитель рекомендует Правлению утвердить продление деятельности Центра на три года на период 1997-1999 годов. Предлагается выделить ассигнования на общую сумму 10,5 млн. долл. США за счет дополнительного финансирования, включая сумму в размере 10,5 млрд. лир (примерно 6,7 млн. долл. США), которые правительство Италии пообещало предоставить на основную деятельность Центра; остальные средства будут мобилизовываться за счет взносов других доноров на конкретные мероприятия.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		1 - 2
4		
I. ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ, 1994-1996 ГОДЫ	3 - 15	4
А. Основные программные области	3 - 9	4
В. Мероприятия в области информации и документации	10 - 11	6
С. Профессиональная подготовка и создание потенциала . .	12	7
D. Укомплектование кадрами и финансирование	13 - 15	7
II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, 1997-1999 ГОДЫ	16 - 48	8
А. Среднесрочное планирование в Центре "Инноченти" : общие тенденции	16 - 22	8
В. Прогнозируемые тенденции и мероприятия в основных программных областях	23 - 32	11
С. Информация, документация и публикации	33 - 39	14
D. Подготовка кадров и укрепление потенциала	40 - 42	16
Е. Штатное расписание и финансирование	43 - 47	16
F. Рекомендация	48	18
<u>Приложение</u> . ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ РАЗБИВКА РАСХОДОВ, 1997-1999 ГОДЫ		19

ВВЕДЕНИЕ

1. Международный центр по проблемам развития ребенка (МЦРР), известный также как "Центр Инноченти", был создан во Флоренции, Италия, в сентябре 1988 года. Его основной мандат, одобренный Правлением ЮНИСЕФ и Международным консультативным комитетом Центра, председателем которого является Директор-исполнитель, заключается в том, чтобы "укреплять потенциал ЮНИСЕФ и его учреждений-партнеров, с тем чтобы принимать меры в связи с формирующимися потребностями детей и содействовать разработке новой глобальной этики в интересах детей". Для решения этой задачи Центр создает возможности для проведения обмена профессиональным опытом на международном уровне и проводит анализ политики и прикладные исследования и распространяет информацию о результатах своей деятельности или содействует этому. Все более важным компонентом его работы является включение результатов исследований и анализа политики в соответствующие программы профессиональной подготовки и создания потенциала для сотрудников ЮНИСЕФ и его основных партнеров.

2. Основные задачи, стратегии и программные приоритеты, а также финансовые и административные механизмы Центра были достаточно подробно представлены Исполнительному совету в 1988 году (см. E/ICEF/1988/L.9 и Add.1). Ежегодные доклады о ходе работы представлялись на сессиях Исполнительного совета в 1989, 1990 и 1991 годах (E/ICEF/1989/L.9, E/ICEF/1990/L.9 и E/ICEF/1991/L.9 соответственно) вместе с отдельным документом (E/ICEF/1991/P/L.29), в котором содержится информация о предлагаемых мероприятиях на программный цикл 1991-1993 годов. В 1994 году Правлению был представлен первый доклад о работе Центра за трехгодичный период (E/ICEF/1994/L.9), охватывающий период 1991-1993 годов, в котором содержатся предложения на период 1994-1996 годов. В главе I настоящего документа представлена краткая информация о мероприятиях, осуществленных в ходе третьего трехгодичного периода деятельности Центра (1994-1996 годы), в то время как в главе II представлена информация о предлагаемых мероприятиях на следующий трехгодичный период (1997-1999 годы).

1. ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ, 1994-1996 ГОДЫ

А. Основные программные области

3. В течение периода 1994-1996 годов деятельность была сосредоточена на трех основных программных областях: а) экономическая политика и мобилизация ресурсов в интересах детей; б) права ребенка; и с) децентрализация, участие и местное управление.

Экономическая политика и мобилизация ресурсов в интересах детей

4. Являясь одним из основных мероприятий Центра с момента его создания в 1988 году, эта программа направлена на улучшение положения детей и уязвимых групп населения на основе реформирования политики в экономической и социальной сферах. Научные исследования, пропагандистская деятельность и деятельность по созданию потенциала осуществлялись в следующих четырех областях: развитие людских ресурсов и структурная перестройка в африканских странах, расположенных к югу от Сахары; нищета и обездоленность детей в промышленно развитых странах; финансирование социальных услуг ("фискальная политика и малоимущее население"); государственная политика и социальные условия в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых Государств (СНГ) и балтийских государствах: наблюдение за переходом к рыночной экономике.

5. Проект по наблюдению за положением в Центральной и Восточной Европе, СНГ и балтийских государствах является одним из неотъемлемых элементов деятельности ЮНИСЕФ в области анализа политики, оказания технической помощи и пропагандистской деятельности в этом регионе. Его основная цель состоит в том, чтобы содействовать реформированию политики на основе улучшения международного и национального доступа к данным, уже собранным местными статистическими учреждениями, но которые, как правило, недостаточно используются, не анализируются и не публикуются. Смежная цель состоит в том, чтобы создать организационный потенциал для анализа политики и прикладных социальных исследований в регионе. Первоначально проект охватывал 9 стран, однако в 1995 году число этих стран увеличилось до 18 и проект стал охватывать все бывшие государства Советского Союза; предполагается, что число стран будет увеличиваться, чему, в частности, способствует поддержка Всемирного банка. Значительный интерес был проявлен к четырем "Докладам о региональном мониторинге" в этой области. Приступив к осуществлению указанного проекта в 1992 году, МЦРР стал одной из ведущих баз данных по этой теме.

Права ребенка

6. В рамках осуществляемой Центром программы по правам ребенка было проведено исследование об общих принципах, содержащихся в "зонтичных положениях" Конвенции о правах ребенка, прежде всего в статье 2 (отказ от дискриминации), статье 3 ("наилучшее обеспечение интересов ребенка") и статье 4 (мобилизация "имеющихся ресурсов"). В рамках этой программы изучался также ряд тематических областей, например такие, как проблемы, связанные с детским трудом (статья 32) и психологическое и социальное воздействие войны на детей и их реинтеграция в обществе (статьи 38 и 39). В более широком плане следует отметить, что Центр изучает и укрепляет механизмы наблюдения за защитой прав детей и улучшением базы данных о правах ребенка. Кроме того, он осуществлял деятельность в поддержку недавно созданной сети информации о правах ребенка (КРИН).

7. Последний осуществляемый Центром проект в области прав ребенка касается защиты, восстановления и социальной реинтеграции детей – жертв вооруженных конфликтов и других форм насилия. Оказывается поддержка для проведения научных исследований, анализа политики и разработки программной стратегии, при этом предоставляется определенная поддержка в профессиональной подготовке, связанная прежде всего с психологической и социальной реабилитацией и расширением возможностей в плане образования для детей, пострадавших от войны, насилия и перемещения. Начальное исследование двух постконфликтных ситуаций в Эфиопии и Эритрее проводится в сотрудничестве с отделениями ЮНИСЕФ в этих странах и при дополнительной поддержке со стороны правительства Италии. Это в значительной мере ориентированное на практическую деятельность исследование направлено на выработку практических идей и условий для реинтеграции детей в школах и общинах после многих лет борьбы, перемещений и разрушений. Изучаются способы избежания помещения детей в специализированные учреждения, а также подход, предусматривающий использование только медицинских средств для преодоления последствий психологических и социальных травм.

Децентрализация, участие и местное управление

8. В соответствии с призывом Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей ко всем государствам поощрять органы управления на субнациональном уровне и оказывать им помощь в целях подготовки их собственных инициатив, многие страны прилагают усилия, направленные на децентрализацию их национальных программ действий (НПД). Децентрализация НПД главным образом предусматривает разработку, финансирование и осуществление программ многими органами управления на различных уровнях, на которые могут быть возложены соответствующие

обязанности. В рамках этой программы децентрализации проводились страновые тематические исследования по альтернативным стратегиям, механизмам и мерам, которые используются или могут использоваться для децентрализации НПД в развивающихся странах и создания оптимальных возможностей для выполнения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, поставленных на 90-е годы.

Прочие программы

9. Хотя большинство мероприятий Центра включены в три основные программные области, проявляется определенная гибкость, с тем чтобы создать возможности для развития новых идей и областей интересов, связанных с общими проблемами ЮНИСЕФ. Одним из примеров этого является работа по изучению международных дискуссий, касающихся как теории, так и практики деятельности в области развития в интересах детей. Информация о результатах этой работы будет опубликована в издании "Children: Noble Causes or Worthy Citizens?" ("Дети: благородные причины или достойные граждане?"). В марте 1995 года Центр выступил в качестве одного из организаторов семинара, посвященного демографическим вопросам и вопросам, связанным с нищетой, в котором участвовали ведущие международные экономисты и демографы, региональные экономические консультанты ЮНИСЕФ и другие специалисты. В ходе этого семинара известный во всем мире экономист Амартья Сен прочитал первую лекцию по теме "Изменение тенденций смертности как один из показателей экономических успехов и неудач", впоследствии опубликованную в новом издании "Innocenti Lecture" ("Лекции Инноченти"), которое было широко распространено. Как и в предыдущие годы, МЦРР выступил с рядом совместных инициатив с принимающим учреждением во Флоренции "Институте дельи Инноченти". В рамках совместного мероприятия "Исторические перспективы детства" были завершены два проекта. Первый проект связан с историческими аспектами уменьшения уровня младенческой смертности в Европе, и в конце 1996 года будет опубликовано вестороннее исследование по этой теме. Во втором исследовании рассматривается исторический опыт уменьшения масштабов детского труда в Бельгии, Соединенном Королевстве, Испании, Японии и Колумбии.

В. Мероприятия в области информации и документации

10. На протяжении рассматриваемого периода Центр продолжал осуществлять широкомасштабные программы публикаций. В 1994-1996 годах он выпустил три книги и 55 других публикаций, в результате чего общее число его публикаций с 1989 года, включая издания, переведенные на иностранные языки, составило 162. Были выпущены три книги под следующими названиями: "From Adjustment to Development in Sub-Saharan Africa: Conflict, Controversy, Convergence, Consensus?" ("От перестройки к развитию в странах Африки, расположенных к югу от Сахары: конфликты, противоречия, совпадение, консенсус?"); "The Best Interests of the Child: Reconciling Culture and Human Rights" ("Оптимальное обеспечение интересов ребенка: соответствие культурных прав и прав человека"); "Implementing the Convention on the Rights of the Child: Resource Mobilization in Low-Income Countries" ("Осуществление Конвенции о правах ребенка: мобилизация ресурсов в странах с низкими доходами"). Центр выпустил новую серию "Essential Readings" ("Основные публикации") по вопросам прав детей, целью которой является подготовка справочного издания, представляющего собой "библиотеку в обложке", в которое включены материалы из основных справочных работ в определенной области. Первое издание этой серии было посвящено проблемам детского труда и базового образования, и спрос на него был значительным. В течение этого периода МЦРР начал выпуск публикаций электронным способом. В сотрудничестве с отделением ЮНИСЕФ в Женеве Центр приступил к подготовке полной текстовой базы данных своих материалов по правам ребенка.

11. Библиотека МЦРР продолжала улучшать базу данных и справочное обслуживание для оказания эффективной поддержки Центру в осуществлении мероприятий по проведению научных исследований, профессиональной подготовке и распространению информации. Число наименований в базе данных увеличилось с 1100 в 1991 году до 5300 в июне 1996 года. Однако, что более важно, сегодня, когда существуют автоматизированные библиотеки, МЦРР имеет доступ более чем к 300 млн. публикаций и другим материалам во многих основных библиотеках мира.

С. Профессиональная подготовка и создание потенциала

12. Тремя основными источниками накопления опыта Центра в области профессиональной подготовки и создания потенциала являются следующие: а) его сотрудничество с исследователями на основе университетов и других центров, главным образом в развивающихся странах, а также в странах Центральной и Восточной Европы, Содружестве Независимых Государств и балтийских государствах, на которых положительно отразилась поддержка и внешние контакты в работе с Центром; б) участие его сотрудников в учебных мероприятиях и курсах, проводимых другими организациями как в рамках ЮНИСЕФ, так и вне их; в) всемирный семинар "Инноченти" и другие учебные мероприятия, очевидными задачами которых являются профессиональная подготовка и обмен профессиональной информацией. В течение рассматриваемого периода в рамках всемирных семинаров "Инноченти" был проведен семинар по теме "Наблюдение за осуществлением прав ребенка", а также семинар в Университете Вест-Индии в Кингстоне, Ямайка, по теме "Обеспечение равенства мужчин и женщин в семьях: роль мужчин".

Д. Укомплектование кадрами и финансирование

13. В целях уменьшения вспомогательных расходов по программам в начале 1994 года было утверждено изменение структуры штатного расписания международных сотрудников Центра. Были упразднены две должности международных сотрудников (заместителя директора и сотрудника по вопросам управления и финансов) и вместо них была создана одна должность старшего сотрудника по операциям. На сотрудника, занимающего эту должность, была также возложена ответственность за различные аспекты внешних связей Центра, а также за разработку начальных мероприятий по теме "Дети и вооруженный конфликт". В результате этого и других изменений по состоянию на конец нынешнего отчетного периода в основном штате международных сотрудников были сотрудники, занимающие следующие должности: директор, который координирует также работу Центра, связанную с правами детей; старший сотрудник по операциям; старший научный сотрудник, занимающийся правами детей; старший сотрудник, координирующий мероприятия в области экономической и социальной политики, включая страны Центральной и Восточной Европы, СНГ и балтийские государства; сотрудник, которому поручено конкретное осуществление проекта по наблюдению в Центральной и Восточной Европе, СНГ и балтийских государствах; и сотрудник по вопросам информации. Одна утвержденная международная должность намеренно не заполняется до тех пор, пока не будут завершены мероприятия, направленные на увеличение объема выделяемых Центру финансовых ресурсов, что позволит Центру увеличить ежегодные расходы по меньшей мере до 3 млн. долл. США. Таким образом, в Центре работают семь международных сотрудников, занимающих утвержденные должности, а одна должность остается вакантной. Кроме того, девять сотрудников набраны на месте.

14. С момента создания МЦРР в 1988 году правительство Италии финансирует его базовые операции в соответствии с соглашением от 1986 года и решением Правления о том, что "обеспечение функционирования и основной персонал Центра" будут полностью финансироваться за счет дополнительных средств. В соглашении от 1986 года конкретно указывается, что правительство Италии должно ежегодно вносить взнос в размере 3,5 млрд. лир. Это соглашение продлевается каждые три года, и правительство выполнило свои обязательства на период

функционирования Центра в 1988–1996 годах. В условиях относительно благоприятного обменного курса лиры в течение первых двух трехлетних периодов в 1988–1993 годах объем расходования ресурсов Центра составлял 3,1 млн. долл. США в год.

15. Снижение курса доллара по отношению к лире в 1993 году потребовало проведения существенной корректировки в программе Центра, включая изменение указанной выше структуры и уменьшение количества основных программных областей с четырех, как это было предусмотрено вначале, до трех в предыдущем трехлетнем периоде. К счастью, снижение курса лиры по отношению к доллару частично компенсировалось увеличением объема взносов, выделяемых Центру из других источников. В течение трехгодичного периода 1994–1996 годов в среднем ежегодно расходовалось 2,6 млн. долл. США. Из общего объема расходов в течение этого периода, составившего 7,8 млн. долл. США, 6 млн. долл. США были предоставлены за счет средств основного взноса Италии (77 процентов), а 1,8 млн. долл. США поступили из других источников. Наиболее важными новыми источниками поддержки в течение трехгодичного периода 1994–1996 годов были правительство Швеции, оказавшее содействие в проведении трехгодичной программы поддержки деятельности Центра в области прав ребенка; Всемирный банк, оказавший поддержку в осуществлении проекта по наблюдению в Центральной и Восточной Европе, СНГ и балтийских государствах; правительство Италии, оказавшее поддержку в проведении специального исследования о воздействии длительной войны в Эритрее и Эфиопии на детей; и Национальный комитет содействия ЮНИСЕФ Италии, оказавший поддержку в проведении исследования о положении детей и войне в Руанде.

II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, 1997–1999 ГОДЫ

A. Среднесрочное планирование в Центре "Инноченти": общие тенденции

16. Консультативный комитет и руководство Центра рассмотрели вопрос о критериях отбора основных научно-исследовательских и других мероприятий Центра. В последние годы были установлены следующие критерии: а) работа на "границах" деятельности ЮНИСЕФ, которая может не быть самой приоритетной, но может стать таковой в среднесрочном плане; б) инициативы, требующие свободы научных изысканий, например, по противоречивым темам, касающимся прав детей; в) деятельность, охватывающая исследования или изыскания в рамках годичного отпуска для специалистов, которые не располагают другими возможностями для этого; и д) вклад в существующие в настоящее время высокоприоритетные для ЮНИСЕФ области. В предыдущих обзорах был сделан вывод о том, что первые три из этих критериев более всего пригодны для деятельности МЦРР, поскольку они мало охвачены другими отделениями ЮНИСЕФ. Вместе с тем четвертый критерий также считается важным для продолжения работы Центра, связанной с формирующимися программными приоритетами ЮНИСЕФ, а также вопросами, представляющими интерес для страновых отделений.

17. Используя указанные критерии для определения возможных новых областей исследования, в марте 1995 года на совещании Консультативного комитета Центра было согласовано, что для определения того, когда необходимо проводить новые исследования проблем, представляющих интерес для ЮНИСЕФ, будут применяться более строгие стандарты. Как отметил на этом заседании представитель правительства Италии, исследования Центра должны сформировать основу для "программы действий". Идея о том, что на Центр главным образом должна возлагаться ответственность за "исследование операций", не получила широкого признания, однако при выборе тем научных исследований Центром следует руководствоваться их актуальностью с точки зрения программ, при этом необходимо ориентироваться на решение проблем, включая оценки препятствий, которые необходимо преодолеть для достижения прогресса.

18. Не вызывает сомнения то, что ориентированные на решение проблем исследования могут включать в себя исследования операций, имеющие для ЮНИСЕФ наиболее актуальное значение в плане разработки страновых программ, в том числе деятельность по оценке, однако они не должны ограничиваться ими. Обычно исследования операций начинаются с текущих операций и в них рассматриваются положительные и отрицательные результаты осуществляемой деятельности, а в наиболее глубоких исследованиях изучаются причины достигнутых успехов и неудач.

Ориентированные на решение проблем исследования такого рода, проводимые в настоящее время в МЦРР, дают больше оснований для того, чтобы поставить под сомнение обычный способ определения "проблемы" и провести повторно оценку ранее согласованной политики. Такой подход является особенно успешным в контексте изучения экономической и социальной политики, касающейся детей и семей в Центральной и Восточной Европе, СНГ и балтийских государствах, а также в контексте ряда вопросов, связанных с правами детей, в том числе расширением толкования принципа "наилучшего обеспечения интересов ребенка" и последствиями осуществления социальных и экономических прав детей с точки зрения наличия ресурсов.

19. Что касается важного значения способности отказаться от проводимой политики и каждодневных операций, то на заседании Консультативного комитета в 1995 году представитель правительства Швеции высказал следующее соображение: "Любое жизнеспособное и устойчивое учреждение, занимающееся таким сложным вопросом, как развитие, должно способствовать формированию корпоративной культуры критического мышления, с тем чтобы в интеллектуальном плане атмосфера была открытой и можно было критически относиться к своим собственным программам, догмам и корпоративным доктринам". Это имеет важное значение для международных организаций, занимающихся вопросами развития, равно как и для ЮНИСЕФ, который должен постоянно анализировать теорию и практику своей работы, а МЦРР должен играть ключевую роль в обеспечении надлежащего соответствия между интеллектуальной свободой и актуальностью осуществляемой деятельности в организационном плане".

20. В процессе планирования предстоящего этапа деятельности Центра учитывается важное значение более тесной увязки работы Центра, в основе которой лежат накопленные знания, с усилиями, прилагаемыми другими подразделениями ЮНИСЕФ, в том числе региональными отделениями, с тем чтобы расширить возможности ЮНИСЕФ действовать в новых областях реализации программ. Хорошим примером такого подхода является программа политических исследований по вопросам детского труда и базового образования, финансируемая правительством Швеции в тесном сотрудничестве с Центром, Отделом по Северной и Южной Америке и региону Карибского бассейна и несколькими страновыми отделениями ЮНИСЕФ в этом регионе. Предполагается, что совместно с рядом других региональных и страновых отделений в Африке и Азии можно разработать аналогичные механизмы, включающие в себя прикладные исследования, изучение практических результатов осуществляемой деятельности, профессиональную подготовку и документацию.

21. Учитывая, что ЮНИСЕФ прилагает усилия, направленные на то, чтобы стать "организацией, перенимающей опыт", важно отметить, что необходимый "опыт" невозможно накопить в университетах или учебных центрах, равно как и в ходе ежедневной практической работы. Необходимо разработать четкие новые подходы к созданию потенциала и к развитию людских ресурсов. Чрезвычайная сеть отделений на местах и региональных отделений ЮНИСЕФ, не имеющая аналогов среди организаций, занимающихся вопросами развития, создает значительно больше возможностей для развития людских ресурсов и накопления опыта с учетом актуальности программ и ориентации на практическую деятельность. Предусматривается, что Центр, тесно сотрудничающий с региональными отделениями и другими подразделениями ЮНИСЕФ, может играть все более важную роль в плане создания потенциала, объединяющего потенциал в области практического изучения опыта на местах, с одной стороны, и лучшие в мире международные базы

данных и информационных ресурсов, которые могут предложить оптимальные стратегии, идеи и ресурсы, необходимые для повышения роли ЮНИСЕФ, с другой стороны. Вместе с тем, накопив восьмилетний опыт работы в решении связанных с детьми проблем в промышленно развитых странах, Центр вполне в состоянии выступить с новыми инициативами по созданию потенциала, актуальными как для "Севера", так и для "Юга".

22. В целях принятия более полномасштабных мер для решения проблем, установленных при изучении сравнительных преимуществ Центра в рамках ЮНИСЕФ, в ходе предстоящего трехлетнего периода предлагается изменить приоритеты на следующие: а) создание потенциала и профессиональная подготовка персонала ЮНИСЕФ и его основных партнеров, главным образом в двух основных областях программ Центра; б) информация, документация и коммуникация, включая более целевые и ориентированные на программы публикации и учебные материалы в поддержку исследований Центра и его усилий по созданию потенциала.

В. Прогнозируемые тенденции и мероприятия в основных программных областях

Права ребенка

23. Программа Центра в области прав ребенка предусматривает четыре основные области деятельности в будущем: детский труд; дети и вооруженный конфликт; дети и семьи, принадлежащие к меньшинствам и иммигрантам; и процессы осуществления Конвенции и контроля за ними.

24. Проблема детского труда на протяжении последних трех лет представляет собой одну из основных программных областей и является вопросом возрастающей общей озабоченности ЮНИСЕФ. МЦРР оказывал содействие в разработке и проведении страновых исследований по проблеме детского труда в Латинской Америке, финансируемых Шведским агентством международного развития, и подготовил основные материалы по этому вопросу, некоторые из которых непосредственно предназначены для использования в рамках программ подготовки персонала. Таким образом, как представляется, продолжение Центром своей деятельности в этой весьма сложной и противоречивой и при этом недостаточно документированной сфере представляется вполне обоснованным. Центр предлагает продолжать работу в областях: а) разработки возможно более простых и эффективных методологий, включая методы быстрой оценки и усовершенствованные обследования домашних хозяйств, в частности для содействия проведению сопоставительного анализа между странами и внутри отдельных стран; б) установления связи между существенными достижениями в области начального образования и борьбой с детским трудом; и с) гендерных аспектов детского труда, включая использование девочек как "невидимых" рабочих в напряженной надомной работе.

25. Поскольку современные военные действия приводят ко все большему числу жертв среди гражданского населения, ЮНИСЕФ, включая МЦРР, уделяет повышенное внимание последствиям вооруженных конфликтов для детей. Разработанная ЮНИСЕФ "Антивоенная повестка дня" и исследование Граса Машела по вопросу "Последствий вооруженного конфликта для детей" свидетельствуют о возросшей международной решимости в этой области. После проделанной в 1995 году работы в области психологической и социальной реабилитации детей в Эритрее и Эфиопии Центр предлагает провести новое исследование в Руанде для изучения возможностей осуществления более широкомасштабной профилактической деятельности до и во время вооруженного конфликта и уделять более пристальное внимание защите прав детей. МЦРР рассматривает также вопрос о том, как наиболее эффективно интегрировать результаты этих инициатив в конкретные учебные курсы, которые будут организованы совместно с Управлением по программам чрезвычайной помощи и Секцией подготовки кадров и повышения квалификации ЮНИСЕФ в Нью-Йорке, а также с соответствующими региональными и страновыми отделениями. Подготовка кадров должна включать в себя выявление ранних признаков ухудшения ситуации для разработки планов обеспечения безопасности гражданского населения и специальных мер по защите детей и женщин. Учебные материалы будут распространяться в виде печатных изданий на КД-ПЗУ и дискетах, а также в качестве специальных страниц в сети "Интернет".

26. Одна из основных проблем, стоящих перед современным обществом, заключается в борьбе культурных меньшинств за признание и более широкую автономию или за большее равенство и участие в жизни своих национальных общин. Центр приступил к осуществлению проекта для детей и подростков, относящихся к этническим меньшинствам, иммигрантам и коренным народам. Несколько статей Конвенции, в частности статьи 2 и 30, защищают право детей, принадлежащих к меньшинствам, пользоваться своей культурой, без дискриминации, и пользоваться родным языком. К числу рассматриваемых вопросов относятся следующие: а) положение черных и

латиноамериканских детей в Соединенных Штатах; b) положение молодых арабов во Франции; c) многокультурное образование в Великобритании; d) образование для коренных народов в Гватемале, Перу и Боливии; e) коренные канадцы в многокультурной среде; и f) интеграция мигрантов и вопрос о многокультурии в Западной Европе. Другие темы включают в себя последствия быстрых изменений и "развития" для коренных народов и влияние урбанизации на детей и семьи, принадлежащие к группам меньшинств, включая формирование "этнических гетто" и модели правосудия для несовершеннолетних. Одна из главных целей этого проекта будет заключаться в определении путей интеграции межкультурных и многокультурных ценностей в системы образования, с тем чтобы дети могли учиться уважать разнообразие культур в своих странах, а также в международном масштабе. Особое значение будут иметь подходы в области расширения потенциала, которые дают детям возможность научиться противостоять и противодействовать расизму, ксенофобии, сексизму и другим формам дискриминации.

27. Предлагается сделать МЦРР одной из основных международных баз знаний и центром подготовки кадров для деятельности по эффективному осуществлению Конвенции о правах ребенка; этот мандат должен охватывать вопросы прав ребенка как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах. В тесном сотрудничестве с другими соответствующими органами ЮНИСЕФ, Комитетом по правам ребенка и существующими сетями Центр должен принять на себя ведущую роль в деле создания механизмов для: a) обеспечения проведения касающегося политики анализа применения основных статей Конвенции, включая сравнительный анализ информации, содержащейся в докладах государств-участников, альтернативных докладах и в рамках основных независимых исследований; b) содействия анализу и распространению основной информации, касающейся права, политики и практики, связанной с Конвенцией; и c) содействия разработке и распространению достаточно стандартных определений, показателей положения в области прав ребенка и поддающихся проверке целей, на основании которых можно контролировать прогресс в деле осуществления положений Конвенции.

Экономическая и социальная политика в интересах детей

28. В рамках программы экономической политики удалось на основе деятельности по контролю за положением в Центральной и Восточной Европе, СНГ и Балтийских государствах создать крупную информационную сеть, располагающую впечатляющими возможностями по обработке данных. Планируется в течение следующего трехгодичного периода расширить географический охват проектов в рамках программы, включив в него все 27 стран Центральной и Восточной Европы, СНГ и Балтийские государства, а также бывший Советский Союз. Кроме того, будет рассмотрен вопрос о том, как наилучшим образом использовать этот опыт в других регионах. Расширение сети, судя по всему, должно повысить общую результативность проектов в регионе, однако необходимо принять некоторые меры предосторожности для обеспечения того, чтобы соображения количества не взяли верх над соображениями качества. Предусматривается использование постепенного подхода, что обусловлено продолжительностью времени, требуемого для выявления и обучения новых партнеров и необходимостью предоставления странам достаточного срока для решения некоторых из стоящих перед ними проблем в области людских ресурсов, административной и статистической деятельности.

29. Одна из важных задач состоит в том, чтобы определить пути повышения эффективности использования этой инициативы МЦРР новыми отделениями ЮНИСЕФ на местах в этом регионе. В качестве первого шага следует установить в каждом отделении базу данных и научить персонал пользоваться ею. Следующим шагом должно стать обеспечение уделения в докладах о контроле особого внимания вопросам, в решении которых ЮНИСЕФ располагает четким мандатом. Особенно актуальной в этом отношении темой является образование – основной вопрос пятого "Доклада о региональном мониторинге" (Regional Monitoring Report) (который, как

ождается, должен быть опубликован в середине 1997 года). В этом пятом докладе будет содержаться оценка того, как изменения в области спроса на образование и его предложения и в области отношения к образованию и качества образования влияют на развитие и здоровье детей, благосостояние семей и возможности получения доходов, на вопросы рынка рабочей силы и структуру рождаемости.

30. Вторая область исследований, проводимых в рамках программы, касается проблемы детской нищеты в промышленно развитых странах. После проведения крупного международного исследования в рамках программы, результаты которого будут опубликованы в книге, озаглавленной "Детская нищета и лишения в промышленно развитых странах, 1945-1995 годы: золотой век, застой, переход" (Child Poverty and Deprivation in the Industrialized Countries, 1945-1995: Golden Age, Stagnation Transition), предполагается сузить направленность программы, сосредоточив ее на тех аспектах политики в области передачи наличных денежных средств, которые затрагивают детей. Один из игнорируемых, но в то же время потенциально важных и эффективных с точки зрения затрат методов охвата детей из бедных слоев населения состоит в совершенствовании направленности передачи ресурсов в рамках домашнего хозяйства. В основе большинства стратегий в области передачи наличных финансовых средств лежит предпосылка, что весь доход в рамках домашнего хозяйства объединяется, из чего следует, что выплата семейных пособий дает одинаковый эффект вне зависимости от того, кто является их получателем: отцы или матери. Однако все больше фактов свидетельствуют о том, что денежные выплаты скорее послужат интересам детей, если они производятся непосредственно матери. В случае принятия этого подхода он будет иметь важные последствия для определения получателей социальных пособий, выплачиваемых семьям с детьми. С этим связана и проблема разработки моделей льготного налогообложения, которые представляют собой важное средство, необходимое для проведения анализа потенциальных последствий различных реформ политики для сферы распределения.

31. Кроме того, на эту программу будет возложена ответственность за дальнейшую деятельность в связи с экономическими аспектами децентрализации в той мере, в какой это затрагивает детей и семьи с низким уровнем дохода. Во многих странах, где внедрена децентрализованная система социального финансирования, местные органы управления в более бедных регионах могут оказаться не в состоянии выполнять свои обязанности по оказанию социальной помощи и предоставлению услуг семьям. Им недостает необходимых возможностей для получения дохода, а система передачи средств из центра на места является неадекватной. Определенную работу в связи с этой проблемой в России проделал Всемирный банк, однако многому еще предстоит научиться, особенно в том, что касается стратегий, затрагивающих детей. Существует возможность проведения совместной деятельности Банком и МЦРР. Интересный пример вопросов "финансового федерализма" и межправительственных финансовых отношений существует в среднеазиатских государствах бывшего Советского Союза. Узбекистан начал осуществление важной программы социальной помощи целевым группам населения, которая полностью управляется местными комитетами. Этот механизм иногда приводится в качестве примера того, как следует подходить к оказанию социальной помощи целевым группам в условиях переходной экономики на среднем уровне развития. В то же время система выделения средств этим комитетам далеко не ясна, и может существовать потенциальная возможность того, что местные администраторы будут игнорировать указания центра в ущерб благосостоянию детей. В следующий этап проводимой деятельности можно было бы включить работу по изучению этого механизма в качестве важного тематического исследования.

Прочие программы

32. Центр продолжает сотрудничать со своим принимающим учреждением во Флоренции, "Институте дельи Инноченти", в том числе в связи с совместным проектом под названием

"Исторические перспективы в отношении детей" (Historical Perspectives on Childhood). На сегодняшний день подготовлено три публикации "Historical Perspectives on Breastfeeding"; "The Decline of Infant Mortality in Europe, 1800-1950: Four National Case Studies"; и "Child Labour in Historical Perspective, 1800-1985: Case Studies from Europe, Japan and Colombia". Вероятно, будет целесообразно включить в эту серию и другие темы, например базовое образование и деятельность в области охраны здоровья матери и ребенка. МЦРР будет оказывать Институту помощь в укреплении его потенциала и разработке механизмов, необходимых для выполнения им своих новых обязанностей как назначенного правительством координатора национальной "обсерватории" для детей. В частности, Центр планирует поделиться с Институтом своим опытом в области контроля за условиями жизни детей в Центральной и Восточной Европе, СНГ и Балтийских государствах. Наконец, в качестве многообещающих возможных областей для совместной деятельности МЦРР и Института можно рассматривать вопросы, касающиеся детей и семей иммигрантов.

С. Информация, документация и публикации

33. Напряженная программа Центра в области публикаций будет более тесно увязываться с возникающими программными приоритетами, включая уделение большего внимания деятельности по укреплению потенциала и подготовке кадров, а также с более "популярными" вариантами результатов исследований. Центр будет продолжать продавать свои публикации, в основном через свой каталог, укрепляя в то же время свои процедуры распределения и распространения. В области распространения информации будет использоваться более активный подход, в связи с чем для каждой издаваемой публикации будет разрабатываться специальная программа ее реализации. Главными партнерами Центра в его деятельности по распространению информации по-прежнему будут национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ и неправительственные организации (НПО). Одним из основных направлений сотрудничества Центра со средствами массовой информации по-прежнему будет проведение семинаров по вопросам политики для обеспечения большей аналитической ориентации прессы.

34. Исключительно важное значение для контроля за осуществлением Конвенции о правах ребенка имеет поддающаяся проверке информация и точные данные. В середине 1996 года в Сан-Хосе, Коста-Рика, был проведен учебный семинар по вопросам сбора и анализа информации, касающейся прав детей, в котором приняли участие координаторы ЮНИСЕФ по правам детей в этом регионе, неправительственные организации и, в некоторых случаях, национальные статистические управления. Организованный Межамериканским институтом по правам человека и гватемальским региональным отделением ЮНИСЕФ семинар положил начало процессу обучения участников использованию подготовленного МЦРР учебного пособия по сбору данных в области прав детей. Основная идея этого пособия заключается в том, что многие показатели соблюдения прав детей могут быть разработаны на основе уже имеющихся данных. Указанное пособие будет издано на испанском языке и может быть также подготовлено на английском языке и скорректировано с учетом потребностей других регионов. В течение следующих трех лет будет также продолжена работа над созданием полнотекстовой Базы данных Центра по вопросам прав детей. Начиная с 1997 года Центр планирует предлагать указанную базу данных для использования другим органам ЮНИСЕФ и другим организациям, выпускающим крупные публикации по вопросам прав детей.

35. Центр будет продолжать обслуживать руководящую группу КРИН и будет участвовать в нескольких проектах Сети. Он планирует, например, внести свой вклад в проект КРИН, связанный с "Интернет", в рамках которого изучается вопрос о том, каков объем имеющейся в "Интернете" информации, касающейся прав детей, как можно повысить качество этой информации и ее доступность и какие руководящие средства необходимы для организаций по

правам детей, стремящихся установить связь с "Интернетом". Первоначально МЦПР совместно с Международным союзом помощи детям изучат средства проведения в рамках "Интернета" конференции по проблеме детского труда.

36. Центр предлагает подготовить - в печатной и электронной форме - серию "Children's Rights Information Digests" по соответствующим темам. Выпуски "Digests", которые могут быть увязаны с выпусками "кратких информационных бюллетеней", будут содержать:

а) аналитический обзор вопроса; б) перечень основных участников; в) базовую библиографию справочной литературы; и г) перечень других информационных источников, включая электронные базы данных и источники в рамках "Интернета". Планируется готовить по три выпуска "Digests" в год и каждые два года производить обновление информации.

37. Исследователям и практическим деятелям, занимающимся вопросами прав детей, особенно в странах "Юга", по-прежнему очень трудно получить доступ к существующей литературе и появляющейся новой информации. Для решения этой проблемы Центр предлагает создать и помогать вести базы данных по ключевым вопросам, как, например, детский труд, дети и вооруженный конфликт и вопросы контроля за осуществлением Конвенции. Каждая база данных поддерживалась бы небольшой сетью "корреспондентов по правам детей", в основном экспертов, деятельность которых уже связана со сбором информации по этой теме. Они отвечали бы за ввод информации в три специально разработанные базы данных в области: а) библиографии, включая академическую и прочую литературу по этой теме; б) прецедентного права, или рассматриваемых в национальных судах дел, касающихся международных документов; и в) основных национальных мер законодательного или политического характера.

38. Информация о различных проектах, касающихся контроля и показателей в области прав человека, которые действуют и разрабатываются во всем мире, нигде не существует в полном виде, и получить ее нелегко, хотя она и пользуется повышенным спросом. Центр планирует в качестве базовой документации подготовить серию под названием "Innocenti Children's Rights Essential Readings" по вопросам контроля, включая показатели, касающиеся прав детей. Кроме того, Центр будет продолжать свою деятельность по выявлению наиболее эффективной практики в отношении контроля по

итогах исследования "Innocenti Study" в связи с образцовым процессом деятельности НПО, в результате которой в Соединенном Королевстве был подготовлен "альтернативный доклад".

39. Библиотека МЦРР будет продолжать укреплять свою роль в области предоставления вспомогательных и справочных услуг путем расширения имеющихся у нее материалов, межбиблиотечного обмена, создания специализированных баз данных и средств поиска информации в интерактивном режиме.

D. Подготовка кадров и укрепление потенциала

40. На своем заседании, состоявшемся в июне 1996 года, Консультативный комитет рекомендовал перенести главный упор в рамках всех программ на деятельность по укреплению потенциала и подготовке персонала ЮНИСЕФ и его основных партнеров. Деятельность по укреплению потенциала должна проводиться на всех уровнях от международного до субнационального и особенно в новых областях деятельности ЮНИСЕФ (либо на географической основе, например, дети и женщины в Центральной и Восточной Европе, СНГ и Балтийских государствах, либо по темам, как-то: обучение по "Антивоенной повестке дня" ЮНИСЕФ и по другим вопросам, касающимся прав детей, включая детский труд).

41. Следует разрабатывать учебные стратегии МЦРР таким образом, чтобы в максимальной степени использовать близость ЮНИСЕФ к месту действия, его страновой программный подход, децентрализацию кадровой деятельности и руководства. Центр располагает стратегическими преимуществами, поскольку может извлекать уроки из имеющегося программного опыта ЮНИСЕФ или других органов. В его распоряжении имеется большое число зарекомендовавших себя специалистов, большой объем знаний и практического опыта, накопленного в других организациях, включая университеты и научно-исследовательские центры, в литературе и отдельными специалистами из стран Севера и Юга. В то же время одна из его основных задач заключается в том, чтобы вносить этот вклад таким образом, который лучше всего вписывался бы в существующую на местах систему практической подготовки, в том числе без отрыва от производства, столь необходимую ЮНИСЕФ, и чтобы обеспечить его соответствие определяемым на местах потребностям в области подготовки кадров и расширения потенциала.

42. Центр может продолжать содействовать укреплению потенциала путем подготовки учебных материалов, проведения обзоров литературы, оценки "извлеченных уроков" из политики и реальной практической деятельности и обучения инструкторов, а также организации межкультурных или межрегиональных семинаров.

E. Штатное расписание и финансирование

43. Как отмечалось в пункте 13 выше, Центр продолжает обходиться силами относительно немногочисленного постоянного персонала (численность которого к началу 1997 года, как ожидается, составит в общей сложности 15 человек). В дополнение к этому постоянному персоналу в Центре работают консультанты, привлекаемые в соответствии с гибко используемым механизмом соглашений о специальном обслуживании (ССО), младшие научные сотрудники, интерны и сотрудники категории специалистов младшего уровня, а также сотрудники, привлеченные по линии соглашений о сотрудничестве, включая командирование, с другими органами ЮНИСЕФ и другими учреждениями. Предполагается, что для опытного персонала ЮНИСЕФ, которому требуется время, свободное от напряженных руководящих обязанностей, для анализа результатов своей деятельности за последние годы и для подготовки различных видов письменных материалов, требуемых в качестве составной части нового процесса стратегического планирования и оценки ЮНИСЕФ и для целей укрепления потенциала и подготовки кадров, будут

более широко использоваться краткосрочные командировки во Флоренцию ("учебные мини-отпуска"). Как и в предыдущие годы, Центр намерен сохранять верхний предел используемых сотрудников численностью около 30 человек, включая всех сотрудников, работающих на основе ССО и за вознаграждение выполняющих другие задания различного рода. Фактическая численность сотрудников в течение предстоящего трехгодичного периода, как предполагается, в любой момент будет составлять примерно 25 человек.

44. Кроме того, прилагаются все более активные усилия по обеспечению совместного покрытия расходов по "нештатным" заданиям с другими подразделениями ЮНИСЕФ и с другими учреждениями. Например, в настоящее время должность старшего сотрудника по правам ребенка фактически полностью финансируется Институтом Европейского университета во Флоренции. Консультант по вопросам детского труда обслуживает несколько отделений ЮНИСЕФ. Старший сотрудник из Всемирного банка проведет в МЦРР свой учебный отпуск продолжительностью в один год, который оплачивается Банком, работая над вопросами ухода за детьми в дневное время и развития детей младшего возраста в Центральной и Восточной Европе, СНГ и в Балтийских государствах.

45. Правительство Италии вновь взяло на себя обязательство выделить на трехгодичный период 1997-1999 годов 10,5 млрд. лир - столько же, сколько и в предыдущие трехгодичные периоды. С начала трехгодичного периода 1994-1996 годов курс лиры по отношению к курсу доллара возрос, так что в долларовом выражении этот основной взнос составляет 6,7 млн. долл. США по сравнению с 6,3 млн. долл. США в январе 1994 года. Кроме того, как отмечалось выше, был достигнут первоначальный прогресс в обеспечении поступления ресурсов в Центр из других источников, и на предстоящий период запланировано принятие в этой связи более активных мер.

46. Особенно многообещающим механизмом мобилизации средств из других источников, помимо основного вклада Италии, как предполагается, будут достигнутые за последние годы с правительствами Италии и Швеции, а также со Всемирным банком соглашения, предусматривающие поддержку осуществляемой на основе МЦРР деятельности, составляющей часть более широкой донорской программы для конкретного региона (соответственно, Африка к югу от Сахары, Латинская Америка и Центральная и Восточная Европа, СНГ и балтийские государства). В каждом случае донор брал на себя обязательство непосредственно или через ЮНИСЕФ выделить значительные средства на осуществление программных мероприятий в соответствующем регионе и просил МЦРР взять на себя ответственность за различные виды аналитической работы, подготовки кадров и оформления документации, используя признанный опыт Центра в области прикладных исследований, документации, укрепления потенциала и публикаций. Предполагается, что могут быть разработаны и другие соглашения такого рода, особенно дающие Центру возможность расширить масштабы своей деятельности в других регионах, включая Азию, в приоритетных областях, таких, как детский труд, дети и вооруженный конфликт и контроль за выполнением Конвенции о правах ребенка.

47. На 1997-1999 годы для Центра был установлен целевой показатель расходов в размере 3,5 млн. долл. США в год - сумма, которая с учетом инфляции приблизительно соответствует показателю расходов МЦРР в период 1988-1993 годов. Для достижения этой цели потребуются увеличить объем ресурсов, поступающих из неитальянских источников. Предполагается, что основной вклад Италии в долларовом выражении будет составлять не менее 2,2 млн. долл. США в год, что допускает определенные колебания обменных курсов. Таким образом, за счет других источников дополнительного финансирования и доступа Центра к источникам общего финансирования остается изыскать остальные 1,3 млн. долл. США в год в соответствии с решением Исполнительного совета от 1994 года, в котором предусмотрено, "что общие ресурсы будут использоваться Центром только для конкретных утвержденных Исполнительным советом

мероприятий и там, где другие подразделения ЮНИСЕФ просят Центр провести определенные аспекты мероприятий от их имени" (E/ICEF/1994/13/Rev.1, решение 1994/R.2/10).

Г. Рекомендация

48. Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету принять следующий проект рекомендации:

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад о "Международном центре по проблемам развития ребенка: доклад о ходе работы и предлагаемые мероприятия на 1997-1999 годы" (E/ICEF/1996/20),

санкционирует продление деятельности Центра на трехгодичный период 1997-1999 годов при общем объеме ассигнований в размере 10,5 млн. долл. США за счет дополнительного финансирования, из которых 10,5 млрд. лир (примерно 6,7 млн. долл. США) являются объявленным взносом правительства Италии на основные мероприятия Центра, а остальная часть этой суммы должна быть получена от других доноров на конкретные мероприятия.

Приложение

ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ РАЗБИВКА РАСХОДОВ, 1997-1999 ГОДЫ a/
 (в тыс. долл. США)

	1997 год	1998 год	1999 год	Итого
<u>Расходы по программе</u>				
Научно-исследовательская деятельность, анализ политики, координация программ, укрепление потенциала и подготовка кадров, семинары, публикации и распространение информации в рамках двух основных программ: права ребенка; и экономическая и социальная политика в интересах детей	2 130	2 380	2 600	7 110
Информация, документация и связь (помимо мероприятий, включенных в основные программы)	430	450	480	1 360
Исследовательская деятельность в новых областях	<u>50</u>	<u>60</u>	<u>80</u>	<u>190</u>
Итого	<u>2 610</u>	<u>2 890</u>	<u>3 160</u>	<u>8 660</u>
<u>Вспомогательные расходы по программам</u>				
Общее руководство (оклады и другие расходы по персоналу в канцелярии Директора и Административно-финансовом управлении)	490	510	530	1 530
Общие оперативные расходы (связь, путевые расходы, поставки, обслуживание, оборудование, заседания Консультативного комитета)	<u>100</u>	<u>100</u>	<u>110</u>	<u>310</u>
Итого	<u>590</u>	<u>610</u>	<u>640</u>	<u>1 840</u>
Всего	<u>3 200</u>	<u>3 500</u>	<u>3 800</u>	<u>10 500</u> <u>b/</u>

a/ Взнос правительства Италии на трехгодичный период составляет 10,5 млрд. лир, что эквивалентно 6,7 млн. долл. США по обменному курсу на июнь 1996 года, а остальные средства будут изыскиваться из других источников.

b/ За вычетом отчислений в размере 3 процентов на возмещение приростных оперативных расходов ЮНИСЕФ по осуществлению проектов, финансируемых из дополнительных источников.
